

**Cercle d'histoire, d'archéologie et de Folklore d'Uccle et environs – a.s.b.l.**  
Rue Robert Scott 9 -1180 Bruxelles  
tél. 02.376.77.43  
C.C.P. : (IBAN) BE15 0000 0622 0730

**Geschied- en Heemkundige kring van Ukkel en omgeving v.z.w.**  
Robert Scottstraat 9 -1180 Brussel  
tel. 02.376.77.43  
P.C.R. : (IBAN) BE15 0000 0622 0730

## **INFORMATIONS – BERICHTEN** **(supplément au bulletin Ucclesia)**

Septembre 2011 - n° 211  
Bulletin bimestriel

September 2011 – nr 211  
Tweemaandelijks tijdschrift

### **NOS PROCHAINES ACTIVITES – ONZE VOLGENDE AKTIVITEITEN**

**Le samedi 17 et le dimanche 18 septembre :** Journées du Patrimoine : Autour de la restauration du moulin de Neckersgat – Ancien Institut national des invalides, 36 av. Achille Reisdorff – Exposition de 14 à 18h. Promenades guidées vers le moulin à 14 et 16h.

**Op zaterdag 17 en zondag 18 september:** Open Monumentendagen : Rond de restauratie van de Nekkersgatmolen – vroeger Nationaal Instituut voor Oorlogsinvaliden , Achille Reisdorff 36 – Tentoonstelling van 14u tot 18u. Geleide wandelingen naar de molen om 14u en 16u.

**Le samedi 17 septembre :** Nous tiendrons un stand à la Foire de Saint Job Merci à tous ceux qui accepteront de nous aider à y assurer la présence de notre cercle.

**Op zaterdag 17 september :** We zullen een stand houden op de jaarmarkt van Sint-Job. We zouden heel dankbaar zijn als enkele leden ons mochten helpen om ook daar aanwezig te zijn.

**Le dimanche 16 octobre :** Visite guidée de l'exposition « Trois hommes, une Grand-Place »- (Charles Buls, Victor Jamaer et Alphonse Wauters), Archives de la ville de Bruxelles, 65 rue des Tanneurs à Bruxelles-ville. Réunion à 14h30.

**Op zondag 16 oktober :** Geleid bezoek van de tentoonstelling 'Drie mannen, één Grote Markt » (Charles Buls, Victor Jamaer en Alphonse Wauters), Archief van de Stad Brussel, Huidevettersstraat 65, 1000 Brussel. Afspraak om 14h30.

---

## **DE L'EAU AU MOULIN**

Depuis longtemps notre cercle a milité pour la remise à ciel ouvert des ruisseaux ucclais partout où cela peut être envisagé, et nous nous permettrons ici d'évoquer particulièrement les combats de Mme Orloff et de Cecil De Wagter qui furent tous deux administrateurs de notre cercle. En avril 1993, un premier résultat fut obtenu lorsque l'exécutif de la Région de Bruxelles et l'administration des Eaux et Forêts permirent aux eaux du Kinsendael, mises à l'égoût antérieurement, de reprendre leur lit naturel doublant ainsi le débit des eaux traversant la réserve du Kinsendael.

Un autre travail important vient d'être réalisé. Il s'agit de la remise à l'air libre du Geleytsbeek dans la traversée de ce qu'il est convenu d'appeler « la plaine du Bourdon » ; où s'élevait jadis le Guldenkasteel (Château d'Or) et la brasserie-distillerie du même nom. Certes le trajet du ruisseau a été complètement modifié par rapport à son cours primitif. Cela n'en constitue pas moins un nouveau pas dans la bonne direction qui mérite d'être mis en exergue.